

“ETCHMIADZINE”
ORGANE OFFICIEL DU SAINT-SIEGE
D’ETCHMIADZINE
(Août 2001)

EDITORIAL

1. Jubilé de Sa Sainteté Garéguine II, Catholicos de tous les Arméniens (p. 3-4).

FELICITATIONS ET SOUHAITS A L'OCCASION DU 50^e
ANNIVERSAIRE DE LA NAISSANCE DE SA SAINTETE
GAREGUINE II, CATHOLICOS DE TOUS LES ARMENIENS

2. Félicitations de Son Eminence l'Archevêque Torgom Manoukian, Patriarche arménien de Jérusalem, à l'occasion du 50^e anniversaire de la naissance de Sa Sainteté (p. 6).
3. Félicitations de Son Eminence l'Archevêque Mesrop Moutafian, Patriarche arménien de Constantinople, à l'occasion du 50^e anniversaire de la naissance de Sa Sainteté (p. 7).
4. Félicitations de Sa Sainteté Alexy II, Patriarche de Moscou et de toute la Russie, à l'occasion du 50^e anniversaire de la naissance de Sa Sainteté (p. 8).
5. Félicitations de Sa Sainteté Ilia II, Catholicos de Géorgie, à l'occasion du 50^e anniversaire de la naissance de Sa Sainteté (p. 8).
6. Félicitations du Président Robert Kotcharian, à l'occasion du 50^e anniversaire de la naissance de Sa Sainteté (p. 9).
7. Félicitations du Premier Ministre Andranik Markarian, à l'occasion du 50^e anniversaire de la naissance de Sa Sainteté (p. 9).
8. Félicitations de Gaguik Haroutunian, Président de la Cour Constitutionnelle, à l'occasion du 50^e anniversaire de la naissance de Sa Sainteté (p. 10).
9. Félicitations d'Arkadi Ghoukassian, Président du Haut-Karabagh, d'Oleg Essayan, Président de l'Assemblée Nationale, et d'Anouchavan Daniélian, Premier Ministre, à l'occasion du 50^e anniversaire de la naissance de Sa Sainteté (p. 11).
10. Félicitations de Vladimir Putine, Président de la Fédération de Russie, à l'occasion du 50^e anniversaire de la naissance de Sa Sainteté (p. 12).
11. Félicitations d'Ilia Klébanov, Vice-Premier Ministre de la Fédération de Russie, à l'occasion du 50^e anniversaire de la naissance de Sa Sainteté (p. 12).
12. Félicitations d'Edouard Chavarnadzé, Président de la Géorgie, à l'occasion du 50^e anniversaire de la naissance de Sa Sainteté (p. 13).
13. Félicitations de Zourab Jvania, Président du Parlement de la Géorgie, à l'occasion du 50^e anniversaire de la naissance de Sa Sainteté (p. 13).
14. Félicitations de Sen Arevchatian, Directeur du Maténadaran Machtots, à l'occasion du 50^e anniversaire de la naissance de Sa Sainteté (p. 14).

15. **DIACRE ARTHUR HOVHANNISSIAN** – Cérémonies consacrées au 50^e anniversaire de la naissance de Sa Sainteté au Saint-Siège d'Etchmiadzine, 21 août 2001 (p. 16-20).

RECONNAISSANCE FILIALE ET ELOGES

16. **PETROS H. HOVHANISSIAN** - Sa Sainteté Garéguine II, Catholicos de tous les Arméniens. Bref exposé de sa vie et de ses activités (p. 21-30).
17. **PERE BAGRAT GALSTIAN** - Les activités pédagogiques de Sa Sainteté Garéguine II, Catholicos de tous les Arméniens (p. 31-34).
18. **DIACRE VARDKES MANOUKIAN** - Les activités œcuméniques de Sa Sainteté Garéguine II, Catholicos de tous les Arméniens (p. 35-39).
19. **MANVEL MANOUKIAN** - A Sa Sainteté Garéguine II, Catholicos de tous les Arméniens (p. 40-41).
20. **VOLODIA ABRAHAMIAN** – «Que les desseins du Seigneur se confirment selon le choix» (p. 42-43).
21. **PENSEES DE SA SAINTETE** (p. 44-66).
22. **VARDAN DEVRIKIAN** – Le présent des novices (Passage des pensées du Catholicos sur l'entretien «Sept mystères... sept chemins vers Dieu» (p. 67).

ENCYCLIQUES PATRIARCALES ET MESSAGES DE BENEEDICTION

23. Message de bénédiction de Sa Sainteté Garéguine II à Son Eminence l'Archevêque Khajak Parsamian à l'occasion du 50^e anniversaire de sa naissance et du 30^e anniversaire de son sacerdoce, 10 août 2001, no. 183 (p. 68-69).
24. Message de bénédiction de Sa Sainteté Garéguine II à l'occasion du début de l'année scolaire, 31 août 2001 (p. 70).
25. Faveurs patriarcales (Ordre «Saint Nersès Chnorhali» remis à Margrit Sirunian et titre de protopâtre donné à Guéghard Karapétian au Canada) - (p. 71).

ETUDES HISTORICO-PHILOLOGIQUES

26. **VREJ M. VARDANIAN** - Sahak Dzoraporétsi, le Catholicos martyr (recherche scientifique) – (p. 72-79).
27. **ROUBEN SIMONIAN** - Où se trouvait finalement le monastère de Hin Guétik? (recherche scientifique) - (p. 80-85).
28. **AMATOUNI VIRABIAN** - De l'histoire de l'adoption de la Constitution de l'Eglise Arménienne (recherche scientifique) – (p. 86-90).

1700^e ANNIVERSAIRE

29. **SIRAN NEVROUZIAN** - Festivités au diocèse arménien de Roumanie à l'occasion de l'adoption du christianisme comme religion d'Etat en Arménie et du 600^e anniversaire de la fondation du diocèse arménien de Roumanie (p. 91-94).
30. **AZAT BOZOYAN** - Le symposium «L'Arménie et l'Orient chrétien» à Saint-Pétersbourg, 27-30 juin 2001 (p. 95-99).

JUBILE

31. **K. PALIAN, M. SANTOURDJIAN** – Son Eminence l'Archevêque Chahé Adjémian (à l'occasion du 75^e anniversaire de sa naissance) – (p. 100-102).

CRITIQUE LITTÉRAIRE

32. **ANDRANIK TERTERIAN** – Les prières de l'âme du grand poète (Sur le livre «Les prières d'Eghiché Tcharents» publié en 1999 par Arpiné Tcharents) – (p. 103-107).

AU SAINT-SIEGE ET DANS LES DIOCESES

33. Baptême d'une vingtaine d'enfants sans logis au Saint-Siège d'Etchmiadzine, 1^{er} août 2001 (p. 108).
34. Audience donnée par Sa Sainteté Garéguine II aux diplomates accrédités en Ukraine, 4 août 2001 (p. 108).
35. Réouverture du monastère vieux de 800 ans de Saghmossavank, 5 août 2001 (p. 109).
36. Message de félicitation de Sa Sainteté Garéguine II à l'occasion de l'ouverture des Deuxièmes Jeux Pan-Arméniens à Erévan, 18 juillet 2001 (p. 110).
37. Le Saint-Siège n'encourage pas la course de taureaux qui doit se tenir à Erévan (p. 111).
38. Sa Sainteté Garéguine II, Catholico de tous les Arméniens, fera une visite en Géorgie (p. 111).
39. Sa Sainteté Garéguine II et le Président Robert Kotcharian ont discuté de la fin des travaux des chantiers de la nouvelle cathédrale d'Erévan, de l'autel ouvert et de l'Arche d'Etchmiadzine, 30 août 2001 (p. 112).

NECROLOGUES

40. Décès du Révérend protoprêtre Sarkis Tchaparian (p. 113-115).
41. Message de condoléances de Sa Sainteté à la famille du protoprêtre Sarkis Tchaparian (p. 115).
42. Message de condoléances de Sa Sainteté à l'occasion du décès de Hovhannes Badalian (p. 116).
43. Message de condoléances de Sa Sainteté à l'occasion du décès de Lévon Mekertchian (p. 117).

BIBLIOGRAPHIE

44. **ANDRANIK ZEYTOUNIAN** – Bibliographie de la revue «Etchmiadzine» (1984-2000) - (p. 118-135).
45. Brèves nouvelles ecclésiastiques. Information sur les Saintes Messes, les sermons et les autres cérémonies accomplies au Saint-Siège et à la Cathédrale d'Echmiadzine au cours du mois d'août 2001 (p. 136).